



Original Zubehör
Genuine Accessories
Accessoires d'Origine

Fitting instructions

Electrical installation kit

Part number

2H5 055 203 B

Distributed by
Volkswagen Zubehör GmbH

USA: Distributed by
Volkswagen of America, Inc.
Auburn Hills / Mi.

Printed in Germany by
Volkswagen Zubehör GmbH

We reserve the right to make changes to
the scope of delivery

Vehicle type: **VW Amarok, 7 pole,**
 for vehicles with the preliminary electrical setup

2010 -

GB

Scope of delivery:

- 1 Wiring harness with preassembled socket insert
- 1 Trailer connection unit including mounting material
- 1 7-pin socket including fitting material
- 2 Flat pin fuse, 5 A
- 2 Cable ties with fastening part
- 5 Cable ties 150 mm long

Work to be carried out, general:

- Install electrical kit
- Fit the socket
- Connect the trailer connection unit
- Check operation

Important instructions

Before starting work, read the installation instructions.

The electrical installation work should only be carried out by qualified specialists.

Follow the guidance in the current vehicle repair manual when performing installation work on the vehicle.



Caution - disconnect the battery!

Damage to the vehicle electronics may result in the loss of electronically stored data.
Before starting work, read out the error memory.

► Note

When fitting, pay particular attention to the following points:

- The cables should not be pinched nor damaged.
- All sealing elements must be fitted correctly.
- The seal for the socket must be positioned on the insulation sleeve and not on the individual wires.
- Route the wiring so that it does not rub against the vehicle or break off.
- Do not route the wiring harness in the immediate vicinity of the exhaust system.

Failure of a trailer light (also the indicators but not the reversing light and fog light) is indicated by the lamp failure indicator on the instrument panel. An additional warning lamp (C2) for checking operation of the trailer indicators is not fitted to the vehicle.

The rear fog light of the towing vehicle is disabled for trailer operation.

A fog light must be retrofitted on trailers not already equipped with one.

A socket adapter may only be used in trailer operation. The socket adapter should be removed when the trailer is not used.

Check the functions of the trailer using a trailer or a test device with load resistances.

Subject to technical change without notice!

Installation overview

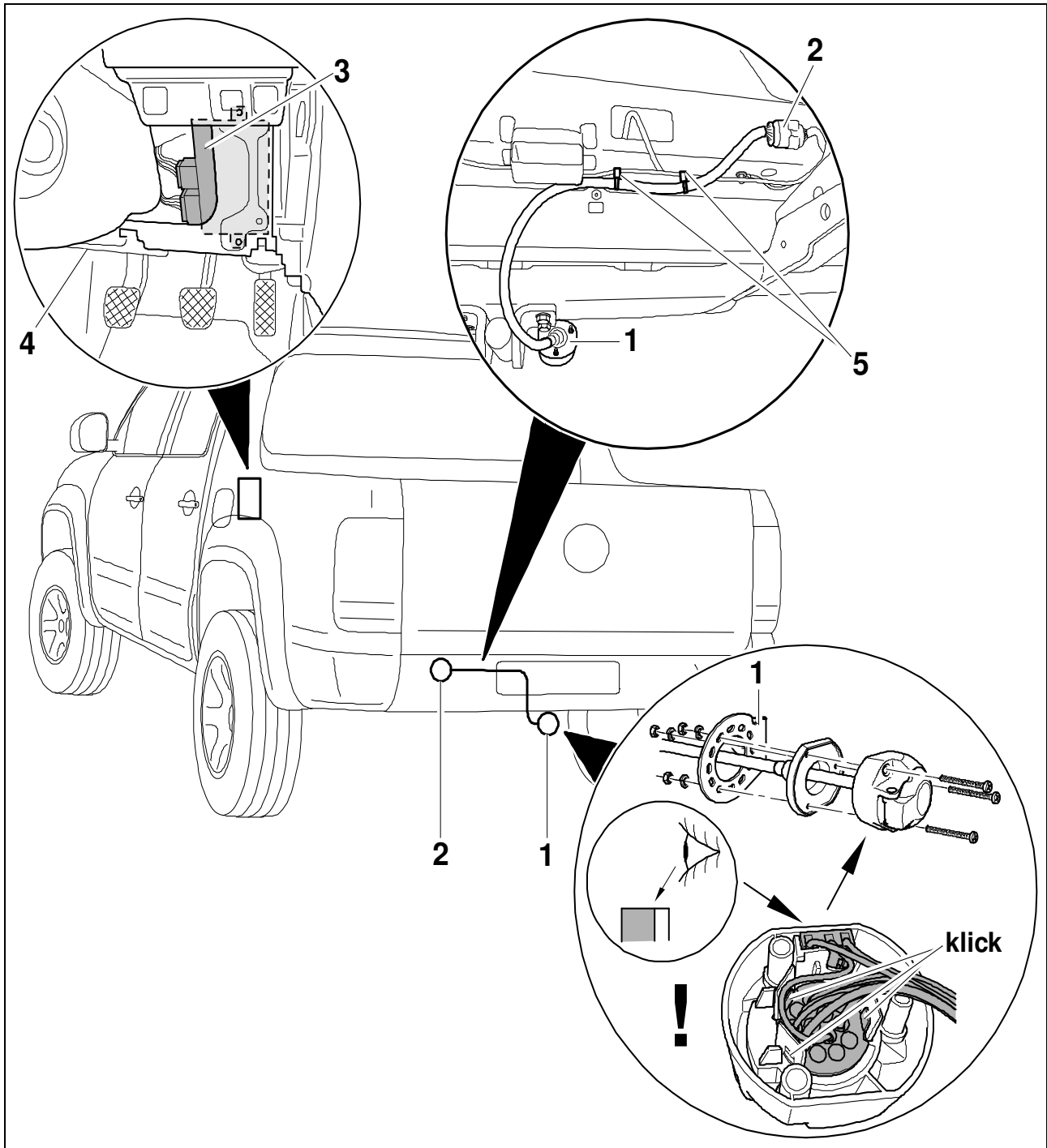


Fig. 1: Installation overview

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| 1 Trailer socket | 4 Fuse box holder |
| 2 Connector | 5 Cable ties |
| 3 Trailer connection unit | |

Install electrical kit

1. Disconnect the battery.
2. If necessary, remove the following covers and trims:
 - On the driver's side
 - Trim below the steering column
3. Mount the trailer connection unit at the intended location with the screws and nuts provided, torque setting: max. 2.0 Nm (Fig. 1/3).
4. Connect the vehicle-side 12- and 16-pole connector (above the throttle in the foam on the vehicle-side wiring harness) to the trailer connection unit and click together (Fig. 1/3).

Fit the socket

5. Feed the 7-pole contact holder and mikroswitch-housing through the hole in the tow coupling cross tube or the socket mounting (Fig. 1/1).
6. Push the white 3-pin housing on the microswitch into the socket (check the encoding) and then push it in.
7. Push the 7-pin contact support into the socket housing (check the coding) until you hear it latch into place.
8. Screw the socket to the cross tube or socket mounting (Fig. 1/1) using the screws supplied, torque setting: max. 2.0 Nm.

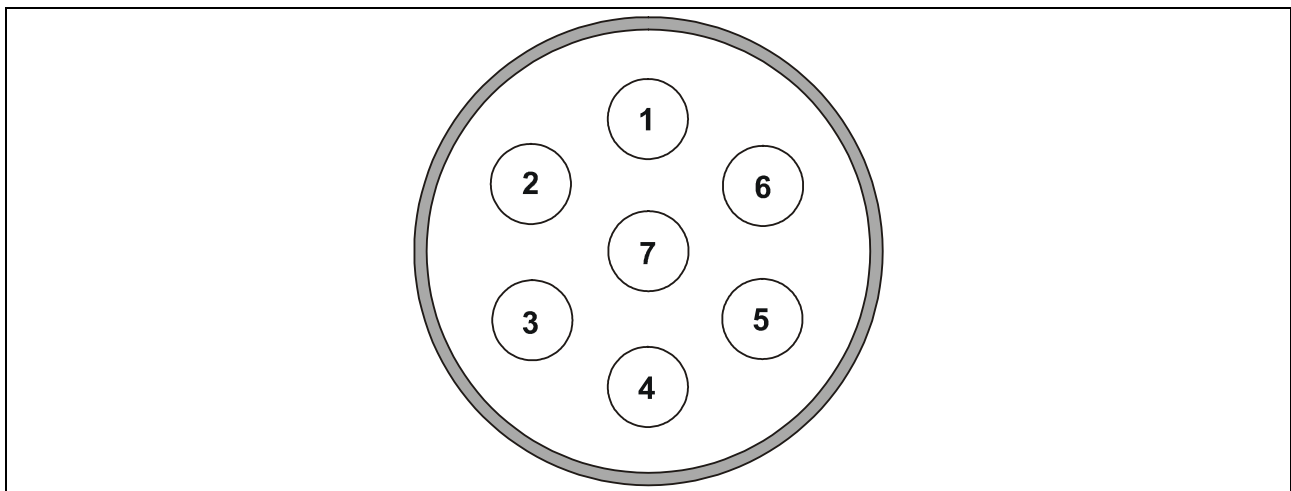
Install electrical kit

9. Lay the end of the cable with the 14-pole socket to the coupling/mating connector at the coupling point (Fig. 1/2) at the rear of the cargo bed.
10. Remove the socket with the jumper link (no longer required) from the vehicle-side 14-pole socket connector and connect and click in the 14-pole socket from the socket wiring harness.
11. The cable ties with which the cable leading to the number plate light is fixed to the tucker bolts must be removed (Fig. 1/5).
12. Using the cable ties (with base) supplied, connect the wiring harness as well as the cable leading to the number plate light and secure to the tucker bolts with the base. (Fig. 1/5).
13. Insert 5 A fuses provided into fuse positions 60 and 61 (Fig. 1/4).

Check operation

14. Re-connect the vehicle battery.
15. The factory-fitted Gateway must be coded for the function extension "towing hitch" using a service tester as follows:
 - Address word "19" diagnosis interface for data bus.
 - Select function 008, coding (Service \$22).
 - Select installation list 008.02.
 - Select address word "69" Trailer Function.
 - Change to "Coded".
 - Continue the coding according to the menu.
 - 022 end output.
16. Then, as in the beginning, perform a system request via the "Guided trouble shooting" and delete any possible error codes.
17. Check the functions of the trailer using a suitable test device (with load resistances) or with a trailer attached.
18. Secure all cables with cable ties and re-fit all parts disassembled.

Socket allocation



Contact	Circuit	Wire colour
1	Indicator, left side	black / white
2	Reversing light	black / blue
3	Earth	brown / white
4	Indicator, right side	black / green
5	Rear light, right side	grey / red
6	Brake light	black / red
7	Rear light, left side	grey / black

Contact	Circuit	Wire colour
1	Fog light	grey / white
2	-	
3	Fog light	white



Original Zubehör
Acessórios Genuínos
Accessoires d'Origine

Instruções de instalação **Kit de instalação eléctrica**

Referência de
peça

2H5 055 203 B

Distribuído por
Volkswagen Zubehör GmbH

EUA: Distribuído por
Volkswagen of America, Inc.
Auburn Hills/Mi.

Impresso na Alemanha por
Volkswagen Zubehör GmbH

Reservamo-nos o direito de efectuar
alterações ao conteúdo da entrega

Tipo de veículo: VW Amarok, 7 pólos,
para veículos com instalação eléctrica preliminar

2010 -

PT

Conteúdo da entrega:

- 1 Cablagem com inserção para tomada pré-montada
- 1 Unidade de ligação para reboque, incluindo material de montagem
- 1 Tomada de 7 pinos, incluindo material de instalação
- 2 Fusível de pino plano, 5 A
- 2 Braçadeiras para cabos com peça de fixação
- 5 Braçadeiras para cabos com 150 mm de comprimento

Trabalho a ser efectuado, geral:

- Instalar kit eléctrico
- Instalar a tomada
- Ligar a unidade de ligação para reboque
- Verificar o funcionamento

Instruções importantes

Antes de iniciar o trabalho, leia as instruções de instalação.

O trabalho de instalação eléctrica deverá apenas ser efectuado por especialistas qualificados.

Siga as instruções do manual de reparação do veículo actual ao efectuar o trabalho de instalação no veículo.



Atenção - desligue a bateria!

Danos na electrónica do veículo poderão causar a perda de dados armazenados electronicamente.

Antes de iniciar o trabalho, efectue a leitura da memória de erros.

► Nota

Ao instalar, preste particular atenção aos pontos seguintes:

- Os cabos não deverão ser trilhados nem danificados.
- Todos os elementos de vedação devem ser instalados correctamente.
- A vedação da tomada deve ser posicionada na manga de isolamento e não nos fios individuais.
- Encaminhe a cablagem para que esta não seja friccionada contra o veículo ou quebre.
- Não encaminhe a cablagem na área imediata do sistema do escape.

A avaria de uma luz do reboque (também dos indicadores, mas não da luz de marcha-atrás e da luz de nevoeiro) é indicada pelo indicador de avaria de lâmpadas no painel de instrumentos. Não se encontra instalada no veículo uma lâmpada de aviso adicional (C2) para verificar o funcionamento dos indicadores do reboque.

A luz de nevoeiro traseira do veículo de reboque é desactivada para utilização do reboque.

Deve ser instalada uma luz de nevoeiro na traseira dos reboques que ainda não se encontram equipados com uma.

Poderá apenas ser utilizado um adaptador de tomada na utilização do reboque. O adaptador de tomada deverá ser retirado quando o reboque não estiver a ser utilizado.

Verifique as funções do reboque utilizando um reboque ou um dispositivo de teste com resistências de carga.

Sujeito a alterações técnicas sem aviso!

Descrição da instalação

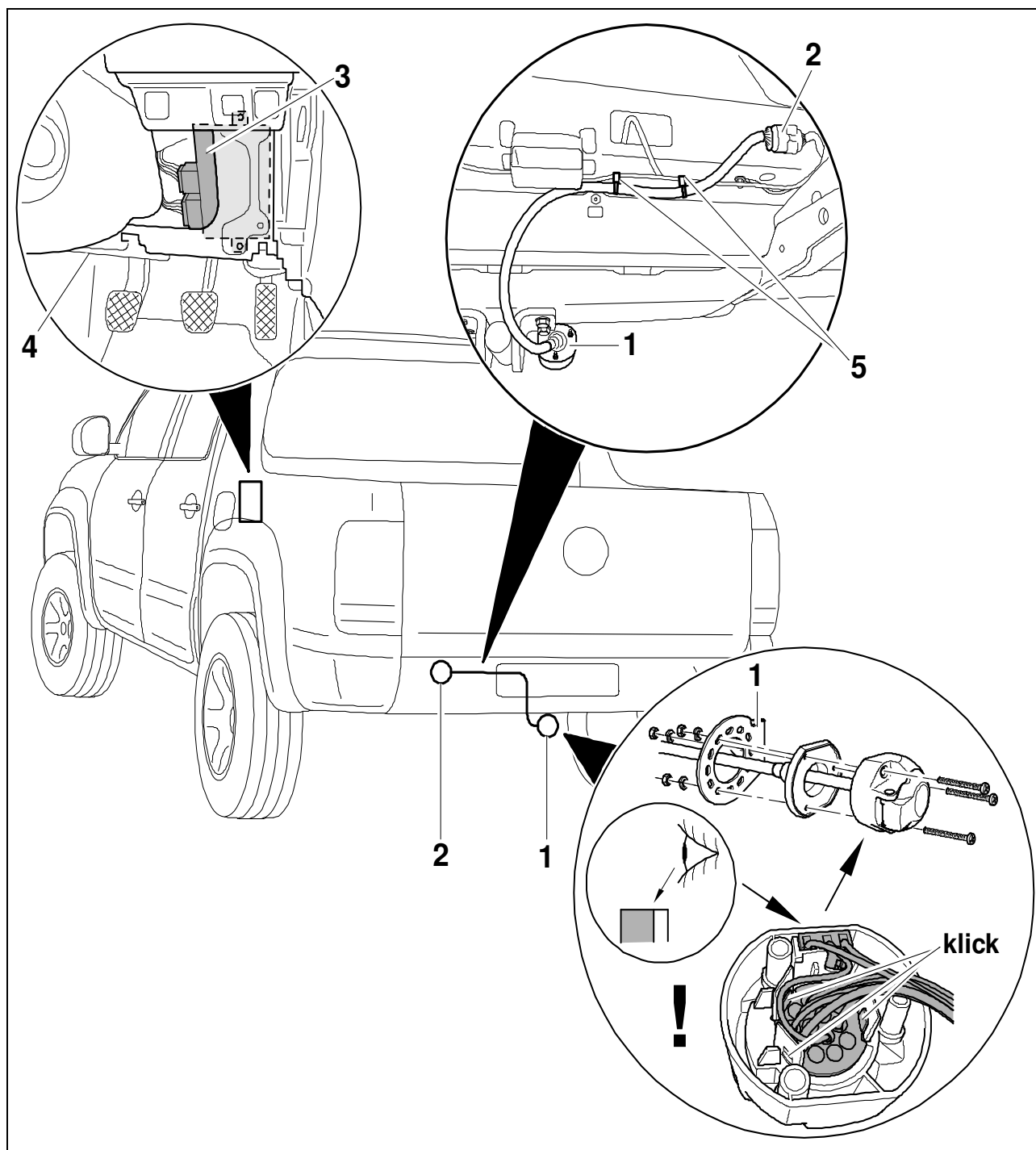


Fig. 2: Descrição da instalação

- 1 Tomada do reboque
- 2 Ficha
- 3 Unidade de ligação do reboque

- 4 Suporte da caixa de fusíveis
- 5 Braçadeiras para cabos

Instalar kit eléctrico

1. Desligue a bateria.
2. Se necessário, retire as tampas e os revestimentos que se seguem:
 - No lado do condutor
 - Revestimento sob a coluna da direcção
3. Monte a unidade de ligação para reboque no local pretendido com os parafusos e porcas fornecidos, ajuste de torque: max. 2,0 Nm (Fig. 1/3).
4. Ligue a ficha de 12 e 16 pólos do veículo (sobre o acelerador na espuma, na cablagem do veículo) à unidade de ligação para reboque e encaixe em conjunto (Fig. 1/3).

Instalar a tomada

5. Faça passar o suporte de contacto de 7 pólos através do orifício no tubo transversal do acoplamento de reboque ou da montagem da tomada (Fig. 1/1).
6. O dispositivo de branco de três pinos no micro-interruptor no soquete (assegure a codificação de imprensa).
7. O contato com o suporte de 7 pinos medida preso na caixa da tomada (observe a codificação) até encaixar.
8. Aparafuse a tomada ao tubo transversal ou à montagem da tomada (Fig. 1/1) utilizando os parafusos fornecidos, ajuste de torque: max. 2,0 Nm.

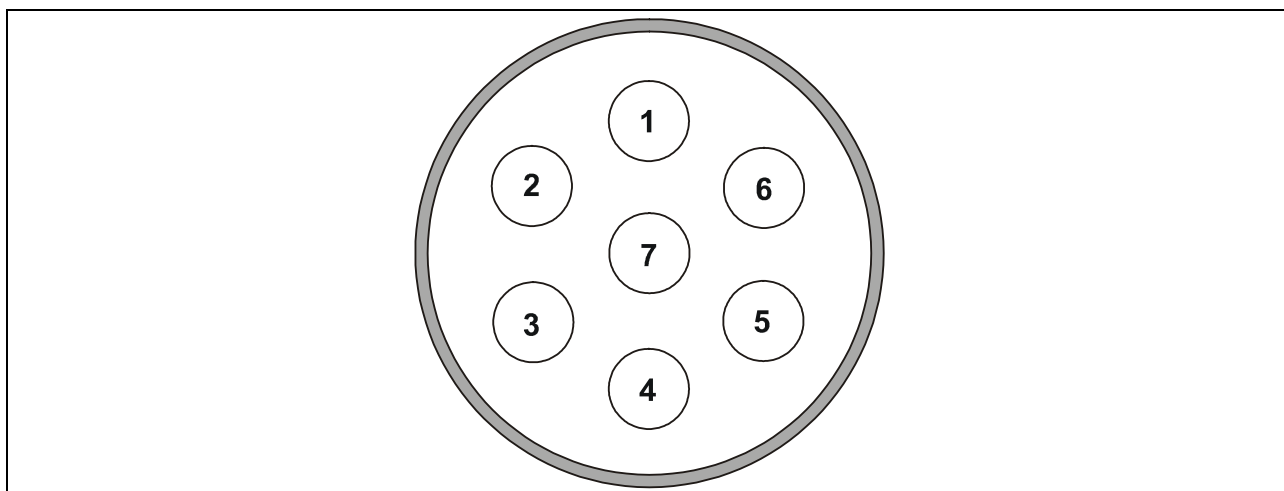
Instalar kit eléctrico

9. Coloque a extremidade do cabo com a tomada de 14 pólos na ficha de acoplamento/contacto no ponto de acoplamento (Fig. 1/2) na traseira da caixa de carga.
10. Retire a tomada com a ligação do jumper (não é mais necessária) da ficha da tomada de 14 pólos do veículo e ligue e encaixe na tomada de 14 pólos da cablagem da tomada.
11. Os laços com o cabo que o cabo que conduz à luz matrícula é fixado os parafusos tucker deve ser removida (Fig. 1/5).
12. Usando o cabo de ligação (com base) fornecidos, ligar a fiação, bem como o cabo que conduz à luz número de matrícula e seguro para os parafusos tucker com a base. (Fig. 1/5).
13. Insira fusíveis de 5 A fornecidos nas posições 60 e 61 do fusível (Fig. 1/4).

Verificar o funcionamento

14. Volte a ligar a bateria do veículo.
15. O Portal instalado de fábrica deve estar codificado para a função de extensão "engate do reboque" utilizando um dispositivo de ensaio de serviço da seguinte forma:
 - Interface de diagnóstico "19" para bus de dados da palavra de endereço.
 - Seleccione a função 008, codificação (Serviço \$22).
 - Seleccione a lista de instalação 008.02.
 - Seleccione a palavra de endereço "69" Função do Reboque.
 - Altere para "Codificado".
 - Continue com a codificação de acordo com o menu.
 - Saída de fim 022.
16. Em seguida, tal como no início, efectue um pedido de sistema através do "Diagnóstico de avarias orientado" e elimine quaisquer códigos de erro possíveis.
17. Verifique as funções do reboque utilizando um dispositivo de teste adequado (com resistências de carga) ou com um reboque ligado.
18. Prenda todos os cabos com braçadeiras para cabos e volte a instalar todas as peças desmontadas.

Distribuição de tomadas



Contacto	Circuito	Cor do fio
1	Indicador, lado esquerdo	preto/branco
2	Luz de marcha-atrás	preto/azul
3	Terra	castanho/branco
4	Indicador, lado direito	preto/verde
5	Luz traseira, lado direito	cinzento/vermelho
6	Luz do travão	preto/vermelho
7	Luz traseira, lado esquerdo	cinzento/preto

Contacto	Circuito	Cor do fio
1	Luz de nevoeiro	cinzento /branco
2		
3	Luz de nevoeiro	branco



Original Zubehör
Accesorios originales
Accessoires d'Origine

Instrucciones de montaje

Juego de montaje eléctrico

Número de pieza

2H5 055 203 B

Distribuido por
Volkswagen Zubehör GmbH

USA: Distribuido por
Volkswagen of America, Inc.
Auburn Hills / Mi.

Impreso en Alemania por
Volkswagen Zubehör GmbH

Reservado el derecho a modificar el
conjunto de suministro.

**Tipo de vehículo: VW Amarok, 7 polos,
para vehículos con preinstalación eléctrica**

2010 -

ES

Conjunto de suministro:

- 1 Juego de líneas con inserto de tomacorriente preinstalado
- 1 Dispositivo de conexión para remolque con material de fijación
- 1 Tomacorriente de 7 polos con material de fijación
- 2 Fusibles planos de 5 A
- 2 Sujetacables con pieza de sujeción
- 5 Sujetacables de 150 mm de largo

Trabajos que deben realizarse, generalidades:

- Montar el juego eléctrico
- Montar el tomacorriente
- Conectar el dispositivo de conexión para remolque
- Verificar el funcionamiento

Observaciones importantes

Leer las instrucciones de montaje antes de iniciar los trabajos.

La instalación eléctrica solo debe ser realizada por personal especializado y cualificado.

Al efectuar los trabajos de instalación en el vehículo, tener en cuenta el manual de reparación actual del vehículo.



¡Precaución: desconectar la batería!

Riesgo de daños en la electrónica del vehículo, que podrían producir la pérdida de datos guardados electrónicamente.

Antes de comenzar con los trabajos, leer la memoria de error.

► Nota

Al efectuar el montaje, prestar especial atención a los puntos siguientes:

- Los cables no deben estar aplastados ni dañados.
- Todos los elementos de sellado deben estar correctamente colocados.
- La junta del tomacorriente se debe posicionar sobre la manguera aislante y no sobre los conductores individuales.
- Tender las líneas de modo que no rocen con el vehículo ni se doblen.
- No tender las líneas en la proximidad inmediata del sistema de escape.

El fallo de una luz del remolque (también de los intermitentes, pero no de la luz de marcha atrás ni el faro antiniebla) se señala en el tablero de instrumentos mediante el indicador de fallo de luces. El vehículo no cuenta con ninguna luz piloto adicional (C2) para el control de los intermitentes del remolque.

Cuando se transporta un remolque, el faro antiniebla trasero del vehículo tractor se desconecta.

En los remolques sin faro antiniebla, es preciso reequipar uno.

Solo se permite usar un adaptador de tomacorriente al transportar un remolque. Retirar el adaptador de tomacorriente cuando el remolque no se utilice.

Verificar las funciones del remolque usando un remolque o un comprobador con resistencias de carga.

Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso.

Vista general del montaje

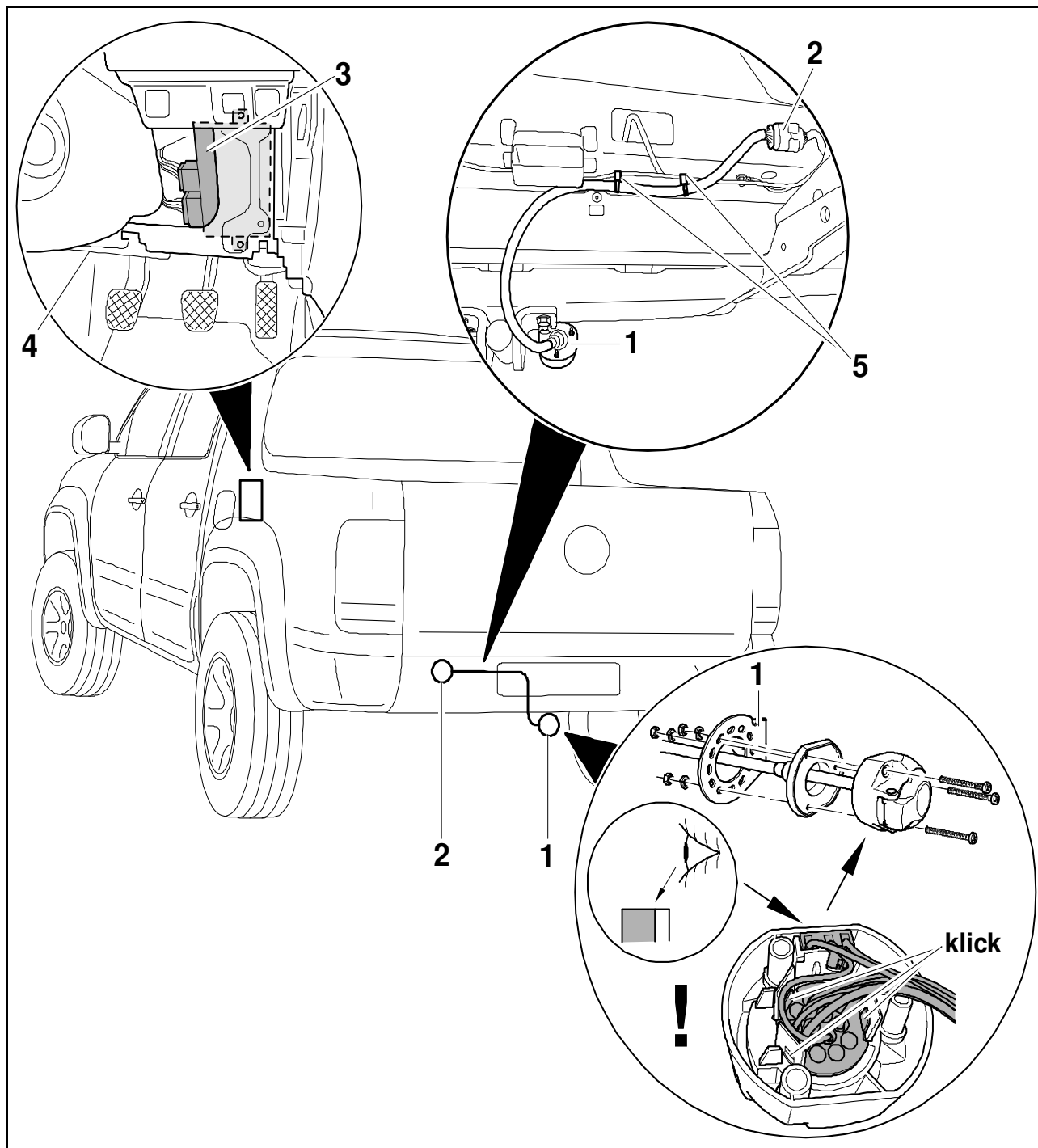


Fig. 3: Vista general del montaje

- 1 Tomacorriente del remolque
- 2 Conector
- 3 Dispositivo de conexión para remolque

- 4 Caja portafusibles
- 5 Sujetacables

Montar el juego eléctrico

1. Desconectar la batería.
2. De ser necesario, retirar las siguientes cubiertas y revestimientos:
 - En el lado del conductor
 - Revestimiento debajo de la columna de dirección.
3. Fijar el dispositivo de conexión para remolque en el punto previsto para tal fin, usando los tornillos y tuercas suministrados, par de fuerzas: máx. 2,0 Nm (fig. 1/3).
4. Insertar y encajar el conector de 12 y 16 polos del vehículo (encima del acelerador, en la espuma del juego de líneas del vehículo) en el dispositivo de conexión para remolque (fig. 1/3).

Montar el tomacorriente

5. Pasar el portacontactos de 7 polos por el orificio del tubo transversal del dispositivo de remolque o el soporte del tomacorriente (fig. 1/1).
6. El aparato blanco de tres pines en el micro-interruptor en la toma de corriente (garantizar la codificación de prensa) y.
7. El apoyo de contacto 7-pin hasta ahora atrapado en la caja del zócalo (tener en cuenta la codificación) hasta que encaje en su lugar.
8. Atornillar el tomacorriente al tubo transversal o al soporte del tomacorriente (fig. 1/1), usando los tornillos suministrados, par de fuerzas: máx. 2,0 Nm.

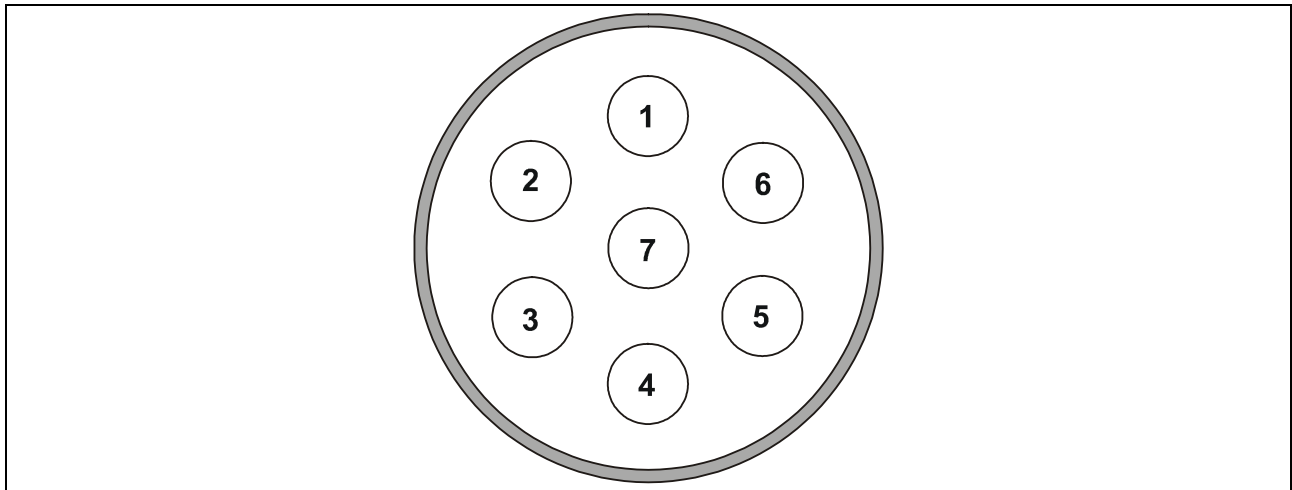
Montar el juego eléctrico

9. Tender el extremo del cable con el conector de 14 polos hasta el acoplamiento/contraconector en el punto de acoplamiento (fig. 1/2), en la parte trasera de la caja de carga.
10. Retirar el conector con el puente (ya no será necesario) del conector hembra de 14 polos del vehículo e introducir y encajar el conector de 14 polos del juego de líneas del tomacorriente.
11. Es preciso retirar los sujetacables con los que la línea a la luz de la matrícula está fijada en los pernos Tucker (fig. 1/5).
12. Con los sujetacables suministrados (con zócalo) empalmar la trama de cables, así como la línea a la luz de la matrícula, y fijar con el zócalo en los pernos Tucker. (Fig. 1/5).
13. Insertar los fusibles de 5 A suministrados en las posiciones 60 y 61 (fig. 1/4).

Verificar el funcionamiento

14. Volver a conectar la batería del vehículo.
15. El Gateway montado de fábrica se debe codificar con un analizador de servicio para integrar la función "dispositivo de remolque", de la siguiente forma:
 - Código "19" Diagnóstico de interfaz para bus de datos.
 - Seleccionar la función 008 Codificación (servicio \$ 22).
 - Seleccionar la lista de montaje 008.02.
 - Seleccionar el código "69" Funcionamiento del remolque.
 - Cambiar a "Codificado".
 - Continuar la codificación según el menú.
 - 022 Finalizar salida.
16. Realizar entonces una consulta al sistema, como al comienzo, a través de la "Búsqueda guiada de errores" y borrar todo posible código de error.
17. Verificar el funcionamiento del remolque con un comprobador apropiado (con resistencias de carga) o con un remolque acoplado.
18. Fijar todos los cables con sujetacables y volver a montar todas las piezas retiradas.

Ocupación del tomacorriente



Contacto	Circuito	Color del conductor
1	Intermitente, lado izquierdo	negro / blanco
2	Luz de marcha atrás	negro / azul
3	Tierra	marrón / blanco
4	Intermitente, lado derecho	negro / verde
5	Luz trasera, lado derecho	gris / rojo
6	Luz de freno	negro / rojo
7	Luz trasera, lado izquierdo	gris / negro

Contacto	Circuito	Color del conductor
1	niebla ligera	gris / blanco
2		
3	niebla ligera	blanco